

*155-РІЧЧЮ МИКОЛИ ФЕДОТОВИЧА БІЛЯШІВСЬКОГО ПРИСВЯЧУЄТЬСЯ  
IN HONOR OF MYKOLA BILASHIVSKYI'S 155<sup>th</sup> BIRTH ANNIVERSARY*

Микола Біляшівський  
Mykola Biliashivskyi

УКРАЇНСЬКЕ  
НАРОДНЕ  
МИСТЕЦТВО

*The Peasant  
Art of Ukraine*

PUBLISHER  
OLEKSANDR SAVCHUK  
KHARKIV

ВИДАВЕЦЬ  
ОЛЕКСАНДР САВЧУК  
ХАРКІВ

2022

УДК 7.011.26(477)  
Б 61



**Б 61** Біляшівський М. Ф.

Українське народне мистецтво / Микола Біляшівський ; передм. М. Р. Селівачов ; переклад О. О. Старова ; упоряд. О. О. Савчук. — 2-ге вид. — Харків : Видавець Олександр Савчук, 2022. — 168, [6] с. : [229 іл.]

Biliashivskiy, Mykola. The peasant art of Ukraine. 2nd Edition. Kharkiv, Publisher Oleksandr Savchuk, 2022. 168, [6] p., 229 il.

ISBN 978-617-7538-79-9

Це видання є першим українським перекладом англomовної праці видатного українського науковця та музейника Миколи Федотовича Біляшівського (1867–1926), що вийшла в Лондоні 1912 року у видавництві часопису «The Studio». Книгу доповнено унікальними світлинами етнографічного характеру кін. XIX – поч. XX ст. з колекції Національного художнього музею України (ДАФ НХМУ, ф. 33).

Видання приурочено 155-літтю від дня народження М. Ф. Біляшівського.

This edition is the first Ukrainian translation of the English study by the famous Ukrainian scientist and museum worker Mykola Biliashivskiy (1867–1926), which was originally published by The Studio art journal in London in 1912. The book is supplemented by exclusive ethnographic photographs of the late 19th and early 20th century from the collection of the National Art Museum of Ukraine (fund no. 33).

The edition is dedicated to Mykola Biliashivskiy's 155th birth anniversary.

УДК 7.011.26(477)

© Biliashivskiy M., 1912  
© The Studio, 1912  
© Publisher Oleksandr Savchuk, 2017, 2022  
© Selivachov M., preface, 2017  
© Starova O., translation, 2017  
© Chekal O., book design, 2017

© Біляшівський М. Ф., 1912  
© The Studio, 1912  
© Видавець Олександр Савчук, 2017, 2022  
© Селівачов М. Р., передмова, 2017  
© Старова О. О., переклад, 2017  
© Чекаль О. Г., художнє оформлення, 2017

## ЗМІСТ CONTENTS

<i>Михайло СЕЛІВАЧОВ</i> МИКОЛА БІЛЯШІВСЬКИЙ ПРО УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО В ЄВРОПЕЙСЬКОМУ КОНТЕКСТІ.....	9
<i>Mykhailo SELIVACHOV</i> M. BILASHIVSKYI'S VISION OF UKRAINIAN FOLK ART IN THE EUROPEAN CONTEXT .....	15
УКРАЇНСЬКЕ НАРОДНЕ МИСТЕЦТВО THE PEASANT ART OF UKRAINE .....	21
[Текст   Text].....	23
Ілюстрації   Illustrations .....	49
ДОДАТОК APPENDIX .....	91